Mme **Afidi TOWO**

Toubab Dialaw, SENEGAL

Nationalité : française

Tél. : (221) 77 653 55 35

towo\_tuarc.sn

Age : 57

**Traductrice/Réviseuse senior**

**Anglais 🡺 Français**

**FORMATION**

1987 Diplôme de **l’ESIT** (Ecole Supérieure d’Interprètes et de Traducteurs - Paris Dauphine) (DESS - Traduction technique - Aglais, Espagnol)

1984 Licence en Langues Etrangères Appliquées – Toulouse Le Mirail

1979 Baccalauréat au « Lycée Français » (New-York, Etats-Unis)

**EXPERIENCE**

* **Depuis 1991**, traductrice/réviseuse freelance travaillant essentiellement pour des agences de traduction spécialisées en localisation et des organisations internationales :

Google, Apple, IBM, Gartner, Microsoft, PeopleSoft, Sony, Bull, Oracle, …

PNUD, FAO, Nations-Unies, Amnesty International, UNICEF, PAM, …

* Co-fondatrice et directrice de **Traits d'union**, agence de traduction basée à Dakar (Sénégal) entre 2001 et 2010
* Enseignement de la traduction technique anglais-français dans le cadre du MaTIC (Master de Traduction et Interprétation de Conférence, Université Gaston Berger de Saint-Louis) depuis 2015
* Réviseuse et formatrice chargée d’encadrer une équipe de traducteurs débutants (LCI - Dakar, Sénégal) - Septembre 2012 à Octobre 2013
* Représentante commerciale au bureau de Paris (TEK TRANSLATION - 11 Uxbridge Road, London W128LH) - Mai 90 à Novembre 90
* Traductrice dans le domaine informatique (DATAID TRADUCTION - Paris, France) - Février 88 à Mai 90